

제303회 정례회
기획경제위원회

서울특별시 조례 일본식 표현 일괄정비 조례안
(김인제 의원 대표발의)

제 안 설 명

서울특별시의회 의원 김 인 제
(더불어민주당, 기획경제위원회)

존경하는 채인묵 위원장님,

그리고 선배·동료위원 여러분!

구로구 제4선거구 더불어민주당 김인제 의원입니다.

본 의원이 대표발의한

‘서울특별시 조례 일본식 표현 일괄정비 조례안’에 대해
제안 설명을 드리겠습니다.

정부와 법제처는 ‘알기쉬운 우리말 법령’ 사업을 통해
국민이 이해하기 쉬운 법령으로 내용을 순화하고 있고
이를 통해 국민들의 법 의식이 제고되는 선순환을 위해
노력하고 있습니다.

이런 정부정책에 발맞추고자 760개의 서울특별시 조례와
168개의 서울특별시 교육·학예에 관한 조례를 대상으로
2021년 법제처의 알기쉬운 법령 정비기준을 참고하여 주로
사용되는 일본식 법령용어 95개에 대한 사용현황을 조사한
결과 53개의 조례에서 100건의 일본식 용어 사용이
발견되었습니다.

이에 서울시 조례 속 일본식 표현을 순 우리말로 순화하고,
시민들의 조례에 대한 이해와 법의식 제고를
돕고자 “서울특별시 조례 일본식 표현 일괄정비 조례안”을
발의하게 되었습니다.

본 제정안의 취지를 고려하여
심의 의결해 주실 것을 부탁드립니다.
자세한 사항은 배부하여 드린 유인물을
참조하여 주시기 바랍니다.

이상 제안 설명을 마치겠습니다.
감사합니다.